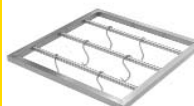


OLSPA 70 V



ACCESSORI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST
ZUBEHÖRE AUF BESTELLUNG
ACCESSOIRES SUR COMMANDE
ACCESORIOS DISPONIBLES BAJO PEDIDO

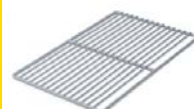
Gancera per carni
(con 6 ganci)
 Meat hook rack
(with 6 hooks)
 Fleischgehänge
(mit 6 Haken)
 Système d'accrochage
pour viande
(avec 6 crochets)
 Sistema para colgar la
carne (con 6 ganchos)



Kit ruote
Castors kit
Radsatz
Kit roulettes
Juego de ruedas



Griglie INOX
STAINLESS STEEL
wire shelves
CNS-Roste
Clayettes INOX
Parrillas
de ACERO
INOXIDABLE



Bacinelle INOX
STAINLESS STEEL
pans
CNS-Schalen
Bacs INOX
Bandejas de acero
INOXIDABLE



Coperchi per
bacinelle INOX
Lids for STAINLESS
STEEL pans
Deckel für
EDELSTAHL-Schalen
Couvercles des
bacs INOX
Tapas para bandejas
de acero INOXIDABLE



Bacinelle GN
in plastica
Plastic GN pans
GN-Behälter aus
Kunststoff
Bacs GN en plastique
Cubetas GN de
plástico



Pedale
Foot lever
Fusshebel
Lever à pied
Pedal



Zoccolatura
Plinth
Sockel
Socle
Rodapie



■ Con la nueva línea de armarios refrigerados y de conservación Smart ofrecemos una inmejorable respuesta a aquellos clientes que exigen un producto fiable, y, al mismo tiempo, fácil de usar, limpiar y mantener. La gama comprende numerosos modelos con dos profundidades (700 y 800 mm), dos anchuras (700 y 1400 mm), combinados a dos temperaturas, puertas ciegas o de vidrio, motorizados y preparados para una unidad de condensación remota. Para un respeto absoluto del medio ambiente, se han utilizado materiales que no dañan la capa de ozono, y se han reducido considerablemente el ruido y los consumos; sin embargo, se sigue garantizando el funcionamiento con temperaturas elevadas por ser de clase climática "T" (+ 43°C). Los armarios de la línea Smart se han fabricado con acero AISI 304 y se caracterizan por una estética innovadora y, gracias a la doble empuñadura, las puertas son fáciles de abrir en cualquier posición. Es posible ampliar el equipamiento solicitando los controladores con funciones HACCP o alguno de los numerosos accesorios y opciones disponibles.



TECHNICAL DATA DATI TECNICI	MODELLO	OUTSIDE DIM. DIM. ESTERNE LXPXH MM	CABINET DIM. DIM. CELLA LXPXH MM	CAPACITY CAPACITÀ LT.	TEMP. RANGE TEMP. LAVORO °C	VOLTAGE TENSIONE V/HZ	REFRIG. CAPACITY POTENZA REFRIG. W	POWER INPUT POT. DI FUNZION. W
	OLSPA TNN 60 OLSPA BT 60	700x700x2080	580x580x1530	500	-2/+8 -18/-21	230/1/50	298 452	320 580
	OLSPA TNN 70 OLSPA BT 70	700x800x2080	580x680x1530	600	-2/+8 -18/-21		298 452	320 580
	OLSPA TNV 60 OLSPA BNV 60	700x700x2080	580x580x1530	500	+2/+10 -15/-20	230/1/50	298 542	350 700
	OLSPA TNV 70 OLSPA BTV 70	700x800x2080	580x680x1530	600	+2/+10 -15/-20		298 542	350 700
	OLSPA TNN 62 OLSPA BT 62	700x700x2080	580x580x1530	500	-2/+8 -18/-21	230/1/50	298 452	320 580
	OLSPA TNN 72 OLSPA BT 72	700x800x2080	580x680x1530	600	-2/+8 -18/-21		298 452	320 580
	OLSPA TNN 120 OLSPA BT 120	1400x700x2080	1260x580x1530	1100	-2/+8 -18/-21	230/1/50	484 617	510 830
	OLSPA TNN 140 OLSPA BT 140	1400x800x2080	1260x680x1530	1300	-2/+8 -18/-21		484 617	510 830
	OLSPA TNV 120 OLSPA BTV 120	1400x700x2080	1260x580x1530	1100	+2/+10 -15/-20	230/1/50	484 794	570 1110
	OLSPA TNV 140 OLSPA BTV 140	1400x800x2080	1260x680x1530	1300	+2/+10 -15/-20		484 794	570 1110
	OLSPA TNN 124 OLSPA BT 124	1400x700x2080	1260x580x1530	1100	-2/+8 -18/-21	230/1/50	484 617	510 830
	OLSPA TNN 144 OLSPA BT 144	1400x800x2080	1260x680x1530	1300	-2/+8 -18/-21		484 617	510 830
	OLSPAC TNN 70/70	1400x800x2080	580x680x1530	600+600	-2/+8 -2/+8	230/1/50	298 298	320 320
	OLSPAC 70/70				-2/+8 -18/-21		298 542	320 580
	OLSPAC TNN 35/35	700x820x2080	580x680x1530	300+300	-2/+8 -2/+8	230/1/50	178 178	220 220
	OLSPAC 35/35				-2/+8 -18/-21		178 353	220 580
	OLSPAB 120	700x800x2080	580x680x1530	600	+2/+10	230/1/50	298	320
	OLSPAB 100	700x700x2080	580x580x1530	500				
	OLSPAB 240	1400x800x2080	1260x680x1530	1300	+2/+10	230/1/50	484	510
	OLSPAB 200	1400x700x2080	1260x680x1530	1100				

Conditions for models TN/P -10°C evaporation and +55°C condensation, models BT -30°C evaporation and +45°C condensation
 Condizioni per modelli TN/P -10°C evaporazione e +55°C condensazione, modelli BT -30°C evaporazione e +45°C condensazione
 Opening direction of all doors can be changed on request, or on site by the user as well. Il verso di apertura di tutte le porte può essere cambiato su richiesta. Türanschlag links oder rechts auf Anfrage. Le sens d'ouverture de toutes les portes peut être modifié sur demande. La dirección de apertura de todas las puertas puede ser modificada bajo pedido.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice. Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto senza alcun preavviso. 07/2004



Impianti per la ristorazione

OLIS s.p.a.
 32030 Bribano (Belluno) Italia
 Tel. +39 0437 8558 r.a.
 Fax +39 0437 838274
 www.olis.it - e-mail: info@olis.it

**Sistema Qualità
 Certificato
 ISO 9001: 2000**





Armadi refrigeratori e conservatori

Refrigerators and reach-in freezers
Kühlschränke und Tiefkühlschränke
Armoires frigorifiques et negatives
Armarios frigorificos y freezer

SMART
LINE



A R M A D I R E F R I G E R A T I





OLSPA 70 - OLSPA 35/35

SMART LINE



■ Con la nuova linea di armadi refrigerati e conservatori Smart abbiamo voluto rispondere alla necessità dei nostri clienti di avere un prodotto affidabile, di facile utilizzo, pulizia e manutenzione, offrendo inoltre un'ampia disponibilità di modelli.

La gamma comprende infatti apparecchiature con due profondità (700 ed 800 mm), due larghezze (700 e 1400 mm), combinati a due temperature, con porte cieche o vetro, motorizzati e predisposti per unità condensatrice remota. Grande importanza è stata data al rispetto dell'ambiente utilizzando componenti che non danneggiano l'ozono e riducendo notevolmente la rumorosità ed i consumi pur garantendo il funzionamento in classe climatica "T" (+43°C).

Gli armadi della linea Smart sono realizzati in acciaio AISI 304 e si contraddistinguono per un'estetica innovativa che, grazie alla doppia impugnatura permette una facile apertura delle porte in ogni circostanza. E' possibile incrementare le dotazioni richiedendo l'installazione di controllori con funzioni HACCP ed utilizzando l'ampia scelta di accessori ed allestimenti disponibili.

■ With the new Smart line of refrigerated and storage cabinets we provide an answer to our customers' needs for a reliable appliance that is easy to use, clean and maintain, in an offering that includes a generous range of different models. The Smart range includes two different appliance depths (700 and 800 mm), two widths (700 and 1400 mm), dual temperature combination units, with solid or glazed doors, and either with cooling unit on board or arranged for use with remote condenser. During the design stage we awarded extreme importance to environmental respect, as reflected in the use of ozone-friendly components and the achievement of reduced noise levels and power consumption, while still ensuring climate class "T" operation (+43°C).

Cabinets in the Smart line are manufactured in 304 AISI stainless steel and are distinguished by their innovative styling, with a double handle to ensure easy opening of the doors in all conditions. The equipment can be further expanded by ordering the installation of controllers with HACCP functions and choosing from the broad range of available accessories and configurations.

■ OLSPA 140 - OLSPA 70/70



■ Mit der neuen Produktlinie von Kühl- und Gefrierschränken Smart wollten wir unserer Kundschaft ein zuverlässiges Gerät mit leichter Bedienung, Reinigung und Wartung anbieten, das zudem in einer breiten Modellpalette zur Verfügung steht. Die Baureihe umfasst Geräte mit zwei Tiefen (700 und 800 mm), zwei Breiten (700 und 1400 mm), Kombigeräte mit zwei Temperaturbereichen, mit Voll- oder Glastüren, steckerfertig oder vorbereitet für Zentralkühlung. Großer Wert wurde auf die Verwendung umweltfreundlicher Bauteile gelegt, die unschädlich für die Ozonschicht sind, das Betriebsgeräusch und den Energieverbrauch erheblich senken und dennoch den Betrieb in der Klimaklasse "T" (+43°C) gewährleisten. Die Schränke der Linie Smart sind aus Edelstahl AISI 304 gefertigt und unterscheiden sich durch ein innovatives Design, das dank des neuen Doppelgriffs stets ein einfaches Öffnen der Türen ermöglicht. Die Ausstattung kann durch die Installation von Steuerungen mit HACCP-Funktionen und die Verwendung der in einer großen Auswahl zur Verfügung stehenden Zubehörteile und Ausrüstungen ergänzt werden.

■ Avec la nouvelle ligne d'armoires réfrigérées et d'appareils de conservation Smart, nous avons voulu répondre aux besoins de nos clients et leur permettre de disposer d'un produit fiable, facile à utiliser, à nettoyer et à entretenir, en offrant également un vaste éventail de modèles. La gamme comprend en effet des appareils disponibles en deux profondeurs (700 et 800 mm), deux largeurs (700 et 1400 mm), combinés à deux températures, avec des portes pleines ou en verre, motorisés et conçus pour unité condensatrice à distance. Le respect de l'environnement est garanti grâce à l'utilisation de composants ne nuisant pas à l'ozone, à la réduction sensible du niveau de bruit et de la consommation, tout en garantissant un fonctionnement en classe climatique "T" (+43°C). Les armoires de la ligne Smart sont en acier AISI 304 et se distinguent par leur esthétique innovante qui, grâce à une double poignée, permet d'ouvrir facilement les portes en toutes circonstances. Il est possible d'enrichir l'équipement par l'installation de contrôleurs à fonctions HACCP et par un vaste choix d'accessoires et d'aménagements disponibles.



◀ Monobloc refrigeration system to facilitate servicing.
 Impianto refrigerante con sistema a monoblocco per facilitare il servizio di assistenza.
 Kälteanlage mit Monoblock-System zur Vereinfachung des Kundendienst Service.
 Installation réfrigérante avec système monobloc pour faciliter l'assistance.
 Sistema de refrigeración fabricado en monobloque para facilitar la intervención del servicio de asistencia.

Automatic defrost and hot gas condensate evaporation.
 Sbrinamento automatico ed evaporazione dell'acqua di condensa con serpentina a gas caldo.
 Automatische Tauwasserverdunstung mittels Heissgas.
 Dégivrage et réévaporation automatique des condensats au moyen d'un serpentín à gaz chaud.
 Desescarche automático y evaporación de condensados mediante gas caliente.



The front panel can be tilted to make routine maintenance operations easier (cleaning the condenser).
 Compartment interior light as part of the standard equipment.

Cruscotto apribile per facilitare la manutenzione periodica (pulizia del condensatore).
 Luce per illuminazione cella di serie.

Aufklappbare Schalterblende, um die regelmäßige Wartung zu erleichtern (Reinigung des Kondensators).
 Serienmäßige Innenbeleuchtung der Zelle.

Fache frontal avec ouverture pivotante pour faciliter l'entretien périodique (nettoyage du condenseur).
 Lumière pour l'éclairage de la cellule de série.

El panel frontal se puede abrir para facilitar el mantenimiento periódico (limpieza del condensador).
 Luz de iluminación de la cámara de serie.



Lock fitted as standard on all models. Seals removable without the use of tools. Reversible doors with new ergonomic handle.

Serratura di serie su tutti i modelli. Guarnizioni smontabili senza utensili. Porte reversibili e con nuova impugnatura ergonomica.

Serienmäßiges Schloss bei allen Modellen. Dichtungen ohne Werkzeuge abmontierbar. Türen mit umkehrbarem Türanschlag und neuem ergonomischen Griff.

Serrure de série sur tous les modèles. Joints démontables sans outils. Portes réversibles et avec une nouvelle poignée ergonomique.

Cerradura de serie en todos los modelos. Juntas que se pueden desmontar sin emplear herramientas. Puertas reversibles con una nueva empuñadura ergonómica.



◀ Cabinet interior with rounded edges, and fittings that can be removed without the use of any tool, for easier cleaning.

Cella completamente raggiata ed allestimenti interni smontabili senza utensili per una pulizia facile.

Innenraum mit abgerundeten Kanten und Ecken (Hygieneausführung). Innenausrüstungen abnehmbar ohne Verwendung von Werkzeugen, um eine leichte Reinigung zu gewähren.

Angles intérieurs arrondis, aménagements intérieurs amovibles sans l'aide d'outils pour un nettoyage aisé.

Angulos internos redondeados y equipamientos interiores que se pueden desmontar sin herramientas, para una limpieza fácil.

